

INSIDE THIS SECTION:

AIDS:

Massey Vanier students make quilt in victims' memory

Schoolbuses:

Drivers get kids home safe every time

Brome brook:

Mayor wants local waterway protected

Brome Lake:

Consultants offer to do master plan for \$62,000



See page 3

RECORD/GRANT SIMÉON

J.R.'s CAFE
A Restaurant & Gathering
Rte 118
Main St. - Montgomery Center, Vt.
(802) 326-4682

Dinners served 6 p.m. to 10 p.m.
7 nites - reservation accepted

Using only the freshest seafood and meats...
• Veal dishes • Lamb chops • Steaks • Pasta

Only 10 to 15 min. from Border (depending on Border crossing). Take 105 to Berkshire then 118 to Montgomery Center.

We can accommodate up to 20 people for office parties, group celebrations, etc. Please call us for reservations.

We serve breakfast, lunch, and dinner 7 days a week. For fine food, fine drink, and a fine time - try us.

FALL SPECIAL
For the month of November the dinner specials continue...

On presentation of this coupon

CANADIAN MONEY AT PAR OR 15% OFF TOTAL BILL
FOR COMPLETE DINNERS ONLY / SEULEMENT with this coupon

Brome County Community Billboard

Thursday, November 29

A Holiday soup and dessert luncheon will be held at All Saints Anglican Church in Dunham starting at noon. There will be a variety of delicious homemade soups and desserts. There will also be a sale table of holiday gifts and baking. Cards will be played immediately following lunch.

A 500 card party sponsored by the Christ Church Building Committee will be held at 7:30 in the Fraternal Hall, 910 Main Street, Cowansville. Admission is charged and refreshments will be served.

Friday, November 30

A Christmas bazaar and tea will be held at St. Luke's Church Hall in Waterloo from 2 to 6. There will be sale tables of various articles as in previous years. Admission is charged and everyone is welcome.

Saturday, December 1

The Friendly Society will hold a Christmas tea and sale at Trinity Anglican Church Hall, 409 South Street in Cowansville from 2 till 4. Baked goods, crafts, nearly new books, surprise packages, plants and tea tables. All welcome.

There will be a Christmas bazaar, with the usual annual events, sponsored by the Mansonville United Church at the Mansonville Town Hall from 10 to 2. Everyone welcome.

The annual chowder luncheon and auction will be held at the Dunham United Church. Luncheon begins at noon. Admission is \$6 for adults and \$3 for children under 10. The auction begins at 1.

Expo Cadeau will be held at the Ste Thérèse Church in Cowansville between 10 and 4.

December 1 and 2

St. Francois d'Assise school, Frelighsburg is holding a two day Christmas bazaar from 10-4. There will be a rummage sale, a bake sale, new and used books, sports equipment, toys and children's clothing.

A Christmas craft sale organized by The Austin Kids and US youth group will be held from 9 a.m. to 3 p.m. at the Austin Town Hall. Proceeds will go towards organized activities, a Christmas play and party, outings, etc. Cantine on premises. For information call 847-1618. All welcome.

Sunday, December 2

St. Michael and All Angels Church in Bolton Glen will hold their annual Christmas hymn sing at 7:30. This will be the last service until spring.

The Royal Canadian legion, Sutton Branch 158, 2 Curley Street, will hold a Western Breakfast from 10-1. Everyone welcome.

Reminder: New Year's Eve tickets are on sale. Limited tickets, \$10. For information, call 538-3380 or 538-2210.

Monday, December 3

The Yamaska Valley Branch of the Canadian Club will hold its Christmas luncheon for members at 12:30 at Le Château Bromont, 90 Stanstead Street. For tickets, please call 538-3924. Guest speaker will be Julian Armstrong, Gazette food editor and author of a book about Québécois cooking.

Tuesday, December 4

The Brome-Missisquoi Perkins Hospital auxiliary invites the entire population to a Christmas tea and bazaar at the hospital from 2 until 4. All profits are for the well-being of patients and for the purchase of medical equipment.

ARTS

Starting December 1

Starting December 1 the gallery presents Works on paper — works of paper. The vernissage for will be held December 1 from 2 till 5. Regular hours are Thursday through Sunday from 1:00 to 5:00. During the holiday between Dec. 15 and 31 from 11:00 to 5:00. Closed Christmas.

Till December 31

Well known watercolorist Tiziana Tabbia Plomteux will exhibit a series of her paintings currently on exhibition at the Palais de Justice in Quebec. The show is at the Dunham gallery, Le Studio, located at 4889 rue Principale, (route 213 south). The gallery is open Thursdays and Fridays from 2 to 9 o'clock, Saturdays and Sundays from 2 to 5. The glass creations of Christian Poupart are also on display.

Sunday, December 2

Theatre Lac Brome kicks off its winter season with Montreal's own Charlie Biddle and his jazz band. The cabaret style show, for adults 18 and over, starts at 7. Door opens at 5:30. Admission is \$10 in advance and \$15 at the door. For reservations call 243-0361.

December 7 and 8

The Yamaska Valley Barber Shop Chorus performs in a parody of Charles Dickens' A Christmas Carol entitled What the Dickens at Theatre Lac Brome. Show starts at 8. Tickets are \$10 for adults, \$7 for students and seniors and \$5 for children. Call 243-0361 for reservations.

Friday, December 14

Theatre Lac Brome presents a Christmas Talent Show. Show starts at 8. Tickets are \$10 for adults, \$7 for students and seniors and \$5 for children. Call 243-0361 for reservations. Anyone interested in participating in the amateur talent night can get in touch with the theatre.

December 22 and 23

Theatre Lac Brome presents a children's fairy tale with a twist, Red Boots and Ogres. Show starts at 7:30. Tickets are

\$10 for adults, \$7 for students and seniors and \$5 for children. Call 243-0361 for reservations.

Dec. 27 to Jan. 5

Theatre Lac Brome presents Theatre School and Workshops. The Theatre school for children between the ages of 8 and 12 and 13 and 18 will feature eight sessions with activities ranging from creative drama and theatre games. Enrollment is limited, so call now at 243-0361.

December 27-30

Theatre Lac Brome presents the children's fairy tale Red Boots and Ogres for a second weekend. Show starts at 7:30. Tickets are \$10 for adults, \$7 for students and seniors and \$5 for children. Call 243-0361 for reservations.

COMMUNITY NOTES

Shefford Branch 77 of the Royal Canadian Legion wishes to thank all the people of Waterloo who contributed to their poppy campaign Nov. 1 and 2. A special thanks to all the businesses and individuals who purchased wreaths for the Armistice Day Service at the cenotaph on Nov. 11. Due to your fine generosity, we had an exceptional campaign financially, and the profits will be used to assist needy veterans and other worthy charitable and medical organizations in the Waterloo area. The money secured from the poppy campaign is very carefully administered in a separate account from the legion's general funds and is only used for purposes as mentioned above. Once again, thanks to all in Waterloo and vicinity who contributed to this worthy cause.

The Knowlton Nursery School for two, three and four-year-olds still has room for more children who want to have fun. Classes are from 9 till 11:30, two or three days per week. For more information, call Helen McCubbin at 243-5979.

Volunteers needed. The Centre d'Action bénévole, a Cowansville-based volunteer organization, is looking for volunteers to work on the Centraide campaign. Volunteers are needed for local and regional transportation, as well as for reception duty. For more information, please call 263-3758.

The school committee of Heroes Memorial elementary school extends an invitation for families to have a group photo taken of themselves. It makes for a great Christmas gift and it also helps the school raise money. Call Susan Burnham at 263-5671 for more information.

Brome County Community Billboard is published as a free service to the community. If you have a notice you wish to have appear in the Billboard, send it to: Brome County Community Billboard, c/o The Record, 88 Lakeside Road, Brome Lake, Quebec, JOE 1V0; or 2850 Delorme St., Sherbrooke, Quebec, J1K 1A1. Or just drop it by the Knowlton office. Material must be received by Monday noon, the week of publication. Always be sure to include a phone number.

the Record

Randy Kinnear, Publisher 569-9511
 Charles Bury, Editor 569-6345
 Lloyd G. Scheib, Advertising Manager 569-9525
 Richard Lessard, Production Manager 569-9931
 Mark Gulllette, Press Superintendent 569-9931
 Guy Renaud, Graphics 569-4856
 Francine Thibault, Composition 569-9931

CIRCULATION DEPT. 819-569-9528
 KNOWLTON OFF.: 514-243-0088
 FAX: (819) 569-3945

Subscriptions by Carrier: weekly: \$1.80 Subscriptions by Mail: Canada: 1 year- \$78.00 6 months- \$47.00 3 months- \$33.00 1 month- \$16.00 U.S. & Foreign: 1 year- \$159.00 6 months- \$97.00 3 months- \$65.00 1 month- \$34.00	Back copies of The Record are available at the following prices: Copies ordered within a month of publication, 60¢ per copy. Copies ordered more than a month after publication: \$1.10 per copy.
--	---

Established February 9, 1897, incorporating the Sherbrooke Gazette (est. 1837) and the Sherbrooke Examiner (est. 1879).

Published Monday to Friday by The Record Division, Groupe Quebecor Inc. Offices and plant located at 2850 Delorme Street, Sherbrooke, Quebec, J1K 1A1.
 Second class registration number 1064.

Member of Canadian Press
Member of the
Audit Bureau of Circulation

the Record

Earning your trust with every issue isn't easy

And earning our advertisers' trust isn't easy, either. We know that advertisers want the best circulation value for their advertising dollar.

That's why we regularly subject our circulation records to independent verification by the largest and oldest circulation auditing organization in the world — the Audit Bureau of Circulations.

With verified reports from ABC, advertisers can choose us with absolute confidence.

**Audit Bureau of Circulations
Member**

Les Serres Walters: A greenhouse with a view



Douglas and Pat Walters... Couple's sideline translates into new business.

By Gil Smith

WEST BOLTON — A series of greenhouses, nestled on a hilltop and overlooking a range of mountains, will be opening for business here in the spring.

Les Serres Walters, on the summit of Fuller Road with an outlook of the Pinnacle and Mt. Echo ranges, will provide blossoms with a view. The brainchild of Douglas and Pat Walters, the operation is the culmination of a sideline the couple has been dabbling in for the past several years.

"We started out by growing flowers for our own pleasure, then began getting requests from others to cultivate seeds for them," said Pat Walters. "One thing led to another, and we decided to go into the business in a bigger way."

CONVERTED BARN

Walters' husband converted a barn, then built two additional greenhouses on the three-acre property at 63 Fuller Road, to get the operation underway.

Pat Walters, 43, who's also the local Avon lady, has won various awards and ribbons for her flower arrangements at the Brome County Fair. She and Douglas, who recently left his job as assistant manager of the Brome Lake Duck Farm after 23 years, will run the greenhouses together at the Fuller Road location.

An investment of "well over \$5000" has gone into the construction of the greenhouses and other necessary accoutrements required to set up the business, Pat Walters said.

"My husband put a lot of work into building the greenhouses," she noted during the interview. "They're different from the average, being more durable and with a lot of wood component, too."

"Glass provides the spectacular view on the south side," she added.

ness will be located.

"We were going to call it 'Walters' Mountain Greenhouse,'" she said. "In addition to the view, our prices will be attractive, too. We aim to be very competitive, price-wise."

"We aren't out to get rich on this operation," she said. "We just want to make a living."

Both Douglas and Pat Walters are longtime residents of this community. Pat was born here while and he has lived in the area since childhood. Originally a member of an old French family named Pagé, her roots go back to the Bissonette farm in West Bolton, which was something of a landmark in these parts. Her husband is a native of Montreal. They have two sons and a daughter, all of whom now live in other provinces.

Though she intends to play a highly active role in the business, her husband Douglas, 46, will be thoroughly involved as well. He was the Brome County Horticultural Society's president in 1986-87.

GREEN THUMB

"He's great with flowers and plants, and also has a special concept of what the business premises will look like eventually," Pat Walters said. "He's arranging it in such a way that we're going to have a kind of botanical gardens in this location."

But while the greenhouses will undoubtedly become the center of her activities, the busy Pat won't lack for sidelines, either. Besides being an Avon lady, which she describes as "an expanding operation branching out into things like clothes and candles, as well as cosmetics," she operates four beehives to make and sell honey, and grows some of her own food and vegetables.

"I believe in keeping busy," she states, adding that she also does considerable baking and has won prizes for that at local fairs. Currently the president of the horticultural society, she fills in occasionally as a sales person at a Knowl-

ton florist shop too, in her "spare time."

Walters is proud of the fact that no pesticides are to be used in the planned greenhouse operation, which should be in full swing by next May. "We make use of soap and water, and void the pesticide problem," she says.

YEAR-ROUND AMBITIONS

The Walters' long range ambition is to have their greenhouses open on a year-round basis. But for the immediate future, a seasonal-type business will do. As to the competition that will have to be contended with, such as the established Leslie's Nursery on Glen Road in West Bolton, plus assorted others in surrounding areas, Pat Walters is unconcerned.

"I spoke to Leslie Page, who operates Leslie's Nursery, about our plans and he was encouraging about them," she said. "He told me: 'There's plenty of room for both of us.'"

Walters said that start-up costs of the new business had to be watched carefully, if they were to be kept within manageable limits.

"To have flowers and plants ready for next spring we have to begin now," she noted. "Some have to be started from seeds. Right now the greenhouses are being kept heated. But when it turns colder we won't be able to do that. It'd be too expensive to maintain that heat all winter. So we'll bring the growing operation fully indoors, and keep it

going from there."

Happily, the proposed venture has cleared the necessary hurdles relative to the obtaining of provincial permits required. It has also been okayed by the local municipal authorities, Walters said, who found no objection to it from a zoning standpoint.

"We're in an agricultural zone," she explained. "And greenhouses are compatible with that. For that matter, we engage in agriculture and produce, too, through the growing and raising of some of our own food and vegetables."

One thing that the new business will make a point of encouraging is the recycling of flats, the shallow boxes used for growing seedlings. Walters is of the opinion that such things are a major source of waste, and should be reused wherever possible. She intends to advocate their reuse very strongly.

"I'm going to encourage our friends and customers to bring the flats back to us, so that we can recycle them and avoid contributing to disposable waste," she said.

Walters points out that her love of flowers led her to start experimenting when growing them years ago, when the financial demands of raising a young family made it impractical for her to buy them. In launching into her new business, she has come full circle from what may be termed green thumb to greenhouses, all at the same location.

"People can park their cars and just walk up to the greenhouses which are behind the house, enjoying the view as they do."

NOT WORRIED

Asked how she felt about the forecasts of an economic recession on the proposed venture, Walters said she wasn't worried.

"It won't affect the sale of flowers," she stated optimistically. "Everyone needs a bright spot in their lives, and flowers provide that. They make life more pretty."

Walters is equally confident that the remote location won't discourage prospective customers. The drive there, up a hilly grade bordered by thick woods, opens onto a panoramic vista of hills and mountains at its peak, where the busi-



La MAISON du PETIT

GIGANTIC SALE

BEAT THE G.S.T.

25% to 40% OFF

On all clothing

2 - 16 years

10% OFF

Baby 0-24 months

5% DISCOUNT WITH CASH PAYMENT

100 Larocque St., corner of South St.
Cowansville

☎ 263-8508



*We Encourage
Public Displays
Of Affection*

Bring us the keepsakes from your fondest memories. We have plenty of great framing ideas to showcase the meaningful times of your life. So what you have in your heart, you can hold in a frame.

**91 Lakeside
Knowlton
243-6062**



Imagination consultants: Brome Lake needs master plan

By Sharon McCully

KNOWLTON — A team of experts studying a citizen consultation report known as Imagination, says Town of Brome Lake should develop a master plan to put the ideas contained in the two-year-old report to work.

Dr. Brian Slack, John Udy and Danielle Vallee, the experts who made the recommendation, are willing to do the job — for \$62,000.

Slack says planners found inconsistencies between official zoning by-laws and the broad classes of land use established by the MRC.

"I was surprised to find you have a zoning ordinance, but not a land-use plan," added Udy.

Slack called the Imagination report "an outstanding display of community involvement and interest."

"The challenge now is to come to grips with the wide range of recommendations contained in the report," he told a group of some 50 citizens who were involved with the development of the Imagination report.

FAIR AND REALISTIC

Slack pointed out that if zoning is to be fair, it has to be realistic.

"Blanket agricultural zoning in an area where there is very little real farming is not realistic," he said.

Slack said he was not sympathetic to the notion of land trusts in the Town of Brome Lake, a concept becoming increasingly popular as a

means of protecting green spaces.

He suggested tax incentives for those who protect forests deemed important to the rural character of the town.

Slack said there is also a need to identify buildings and sites important to the cultural heritage of the community. He recommended the establishment of an architectural commission to identify not only public buildings which reflect the heritage of the town but, private properties, farms, barns and land.

Slack surmised that since the economic development section of the report was produced during a period of economic prosperity, another look should be given to the chapter.

According to Slack, industries will shun small peripheral sites without town services.

WELCOME INDUSTRY

"It is up to the town to decide what type of industry is welcome, then make an industrial site available to meet the needs of that industry."

If tourism is to be developed as an industry in the town of Brome Lake, Slack added, information and publicity must be made available. Slack said the team came away empty-handed after searching for information about the Town of Brome Lake at local tourist offices.

Slack said he and his colleagues were delighted to see such emphasis in the Imagination report on

parks, beaches and trails. He says this idea should be central to recreational planning. He rejected the notion of motorized vehicles on walking or skiing trails.

Slack said incongruities in zoning between the town and the regional municipality (MRC) have resulted in some areas like Gilman's corner which carries five different zoning designations. Slack called Gilman's corner an example of "permissive strip zoning".

INCONSISTENCIES

Other inconsistencies include a zone which permits single family homes, playgrounds and pig and chicken farms. Another allows for both playgrounds and gravel pits.

Slack emphasized the importance of Brome Lake, saying the protection of the lake should be a prime consideration in all planning. Slack didn't mention the Yamaska River, which flows through West Brome, in his report.

Slack had only praise for the community effort which resulted in the Imagination report.

"It was amazing in its representation of all interests," Slack said.

Slack said in view of the social and economic changes taking place in the Town of Brome Lake, a master plan must be developed to protect what is important to the community.

Town council will now decide whether or not to invest \$62,000 in a Master Plan for the town.

Soluc

Solange et
Jean-Luc St-Onge





Rattan
Furniture
and accessories





Decorations
Gifts

150 Principale
Cowansville ☎ (514) 263-780



DAWES JEWELLERS OF THE SHACK

UNMISTAKABLY
MAJORICA



This Christmas, give her the most treasured gift of all. The finest organically man-made pearls in the world.

Store Name


With this
AD

15% OFF

ALL JEWELRY

1 week only
Ends Dec. 9th

37 Lakeside, Knowlton
514-243-5128





BRUNCH FOR CENTRAIDE

In the spirit of the upcoming holiday, we will donate to CENTRAIDE \$1.00 per brunch sold from the 18th of November to 30th of December 1990. Help us to help them!!

Sunday Brunch from 11:00 to 2:30 p.m.
Adults: \$16.50 Children: \$8.50

Call now for your Christmas party. Don't miss our New Year's Eve supper and dance with "The Travelers".

Reservations: 514-243-5006 or 243-5755
572 Lakeside (Foster)



Consultants Dr. Brian Slack, John Udy and Danielle Vallee are willing to provide town with a master plan — for \$62,000.

Massey Vanier: Students raise AIDS awareness

By Sharon McCully

COWANSVILLE — Students at Massey Vanier High School haven't yet had to deal with a classmate or teacher infected with the AIDS virus. But the possibility is not remote, says school guidance counsellor Connie Peacock.

Eighty-seven people in the Montèregie have tested positive for the HIV virus associated with the disease.

"What we are trying to do at the school is make students aware and responsible for their actions," Peacock said. "We want them to know that the risks they take can be fatal."

Peacock said creating a quilt to

pay tribute to all the children who have died as a result of the AIDS virus, is a way of raising student consciousness, and making them more socially responsible. Indeed an entire week of activities at Massey Vanier focused on the responsibility of young people to create a better world.

Peacock said activities held during Drug Free Schools Week emphasized the positive impact students can have by working together and taking pride in their generation.

DRUG FREE

Massey Vanier High School began its drug free schools campaign six years ago. For the last three years, Peacock has been organi-

zing an entire week of activities devoted to the subject.

"In the beginning I had to go around rounding up students to participate in activities," Peacock said. "Now they come to me at the beginning of the year to see what's planned."

While its difficult to measure the direct effect of the program on drug and alcohol use among students, Peacock said she can draw some conclusions from the participation of students in scheduled events.

"We had 200 people participate in the dance contest and 'mocktail' bar, and 35 to 40 kids came to work on the AIDS quilt," she said.

"I guess the best marker we have is we've had six consecutive accident-free graduations."

A survey two years ago indicated alcohol was still the first choice of drug for high school students.

"We also know that many teenage pregnancies, sexual assaults, and accidents involving teens are alcohol related," Peacock said.

INNOVATIVE IDEAS

"We'd be fooling ourselves if we thought there weren't other drugs available and accessible to kids," Peacock said, adding that users were for the most part confined to fringe elements.

To combat alcohol abuse, the school has developed a number of innovative ideas.

In conjunction with the local merchant's association, the Optimist Club and Missisquoi Insurance Company, students at the school have launched a program called "Tying one on".

From Dec. 1 to Jan. 7, students and merchants will distribute red ribbons to drivers to hang on their rear view mirror indicating they will not drink and drive during the holiday season.

Students in SADD (Students Against Driving Drunk) are also preparing "contracts for life" for students and their parents. The wallet-sized contract comes

complete with a list of taxis in the region and a quarter for a telephone call.

FAMILY CONTACTS

Parents and students who sign the contract pledge to seek safe transportation home if they have been drinking. Parents also agree not to pursue the issue until the next day if their teenage son or daughter calls home for a drive after drinking.

Five hundred contracts will be distributed before Christmas. The Cowansville Optimist Club provided the \$125 worth of quarters.

The Massey Vanier program is ranked in a class of its own in Quebec.

In fact, when a St. Hubert child was struck and killed by a drunk driver last year, the Massey Vanier group offered support to the bereaved family.

"Our program starts in September and ends in June," Peacock said. "Students are constantly being presented with alternatives to drugs and an awareness campaign is always on."

"Our main objective is to provide personal empowerment," Peacock said. "Students need to have the self-confidence and self esteem to be able to say no." A simple word that can mean the difference between life and death.



Guidance counsellor Connie Peacock prepares quilt with the help of Jennifer Jones, Andrea Barnes and Melina Tetreault.



the Record

Thelma Wright
Advertising Consultant

(819) 569-9525
FAX: (819) 569-3945



Lac Brôme
DESIGNERS SURPLUS

"The best little factory outlet in the world!" à KNOWLTON

"50 à 80% de réduction toute l'année"

243-6948



Gifts and Christmas accessories

THIS WEEK'S SPECIAL

A new and larger store for a bigger and better selection

NEW ADDRESS 

Bookcase 3 shelves
For home and office
Reg.: \$109.95
Special \$69.99 WITH COUPON \$10 DISCOUNT **\$59.99**

Bookcase 6 shelves
For home and office
Reg.: \$139.95
Special \$89.99 WITH COUPON \$10 DISCOUNT **\$79.99**

PAPETERIE COWANSVILLE
702 SUD, COWANSVILLE
☎ 263-3212

PRESENT THIS COUPON 



Christmas Cheer to You and Yours

ROWLAND

Antiques

QUEBEC FURNITURE
QUILTS — CATALOGNES

"THE HUB"

305 Knowlton Rd.
Knowlton, Que.

Open daily
11 — 5

Bus.: (514) 243-0666
Home: (514) 263-2592

HAPPY CHRISTMAS TO ALL
PADDIE'S BOUTIQUE
XMAS ANNIVERSARY SALE
30% to 50% OFF

Joan's New York Braemear Spannel Alain Cannelle French Fect White Stag

Tel: (514) 243-6413 — 243-0405
21 LAKESIDE, KNOWLTON

*The best part of the Christmas
Season is the warmth*

The happiest of
the holiday season...
all year long.

Marty & Susan



**Consolidated
Dutchwest**

STOVE & GARDEN

591 Knowlton Rd.
Knowlton, Que.
Tel: 514-243-5161

Come for some Christmas cheer
in a warm and friendly atmosphere

Enjoy our traditional English Pub
Fare, including our famous
Steak and Kidney Pie.

Cedric's is known for its many
choices of Micro-Brewed and
Imported Beers on Tap and in
Bottles.

Bistro Cedric's Pub

Enjoy the warm atmosphere and friendly service
open Monday - Sunday
noon to midnight

51 Lakeside Road Knowlton, Quebec 514-243-4100



**OUR MOVING
SALE
CONTINUES**

**GREAT PRICES — GREAT SAVINGS
SHIRTS SWEATERS PANTS ETC.**

WE STILL HAVE A LOT TO CHOOSE FROM

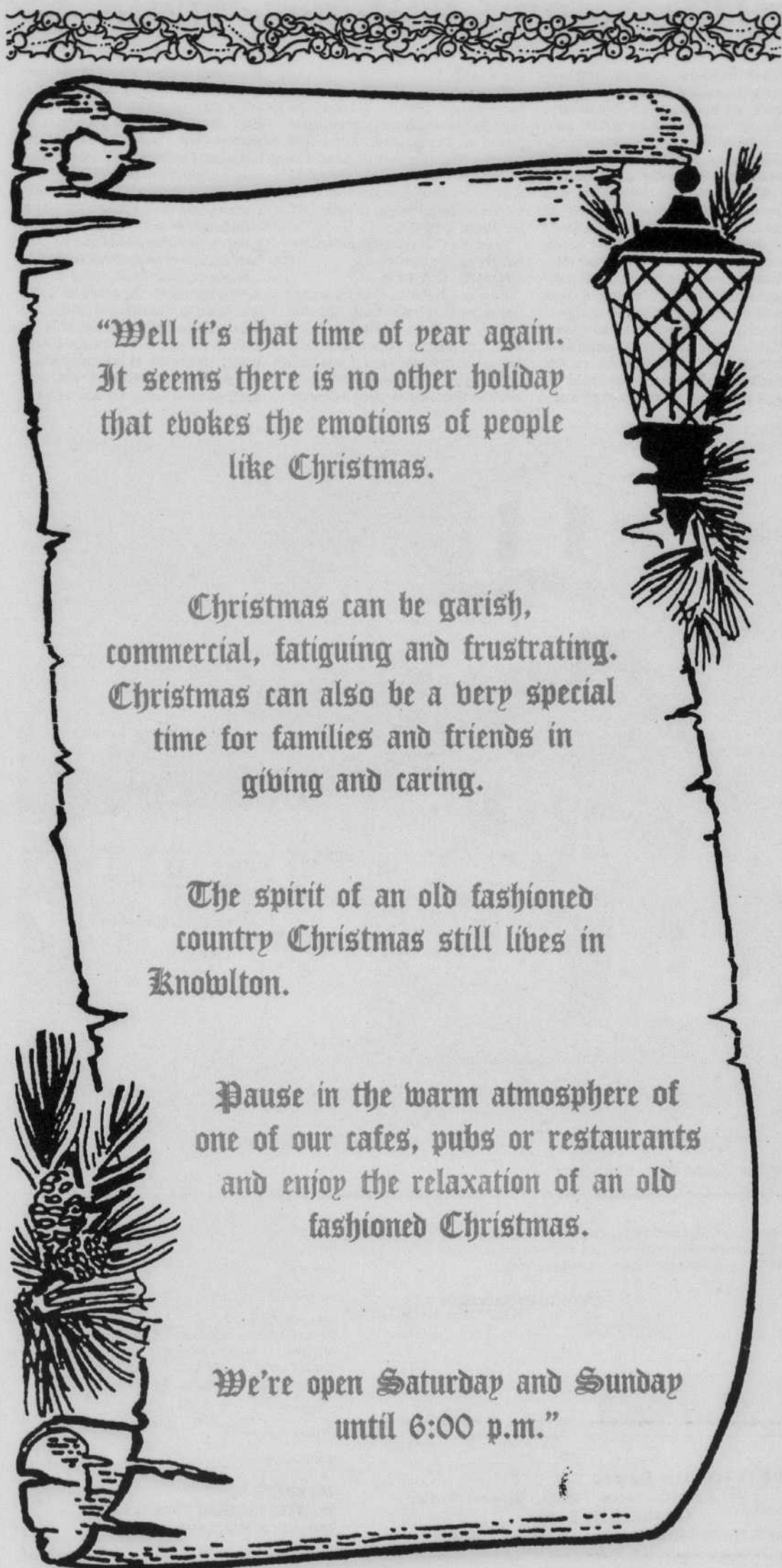
Pour vous Monsieur
Country Squire
MEN'S WEAR

Tel: (514) 243-4266 27 Lakeside Rd. Knowlton, Que. JOE 1VO

**Joyous
Noel**

To our many
valued customers,
we'd like to extend
our heartfelt
appreciation. May
all good things
come your way this
holiday season.





"Well it's that time of year again. It seems there is no other holiday that evokes the emotions of people like Christmas.

Christmas can be garish, commercial, fatiguing and frustrating. Christmas can also be a very special time for families and friends in giving and caring.

The spirit of an old fashioned country Christmas still lives in Knowlton.

Pause in the warm atmosphere of one of our cafes, pubs or restaurants and enjoy the relaxation of an old fashioned Christmas.

We're open Saturday and Sunday until 6:00 p.m."

HAVE A NICE
VISIT
IN
KNOWLTON

HOLIDAY
GREETINGS
To You and Your
Loved Ones

Compliments
of

clairol
canada

**MANY ITEMS
ARE NOW
BEING CLEARED**

AT 20% TO 70% OFF

SKIRTS SWEATERS BLOUSES ETC.

(DROP IN SOON FOR BEST SELECTION)

Boutique Mona Lisa

17 Ch. Lakeside Rd.
Knowlton, Qué. JOE 1V0

Open Wed. to Sun. 10 a.m. to 5 p.m.

Tél. (514) 243-6812

**The spirit of
Christmas.**



The FTD® Season's Greetings™ Bouquet.
Just call or visit us today.

Fleuriste
Cowansville
Florist Inc.

PLACE DU QUARTIER
101 ALBERT, SUITE 1001
COWANSVILLE, QUÉBEC
☎ (514) 263-3433

13 LAKESIDE,
KNOWLTON (LAC BROME), QUÉBEC
☎ (514) 242-1099

Church donated park to Village of Sutton in 1910

been understood that it was the first Baptist Chapel built in Lower Canada. It was later replaced by a sturdier brick meeting house in 1841.)

Rev. Hibbard died in 1809 and is buried in Frelighsburg.

OUTGREW CHAPEL
As more and more settlers came to Abbott's Corner, the congregation grew and soon the first chapel was not large enough.

In 1859, the Rev. Bedell, Pastor of the Baptist Church at Abbott's Corner, reorganized the Sutton Baptist Church and by 1865 the Adventist movement had become more popular and they continued to share the Union Church with other denominations.

The Church celebrated its 100th Anniversary in 1899.

An annual service was conducted in the Baptist Chapel at Abbott's Corner by the minister from Sutton until 1940. The church has since been sold to a private owner.

In 1877 the two Methodist congregations sold their shares in the building which is now the Olivet Baptist Church.

The Reverend Gunner was serving both Richford and Sutton between 1877 and 1878. From 1878 to 85 the following ministered to Sutton: Rev. W.J. Halse, Rev. P.V. West, Rev. B.D. Reynolds, Rev. Charles A. Cook and Rev. Thomas Eland.

In 1885, Henry P. Cutter received a salary of \$360.00 paid by parishioners. The Advent Church continued to prosper with the following pastors: the Rev. Ebersole, (1892) Rev. J.J. Theakston, (1899) Rev. Wallace, (1907), Rev. Champion



(1913).

ONLY ONE LEFT

By 1920, the Sutton Advent Baptist Church was the only one left, where 20 had existed in southern Quebec and Northern Vermont in 1876.

The vote among parishioners was to join the Canadian Baptist Conference in Toronto. Thus the Baptist Church, which we saw organized by William Marsh, was to have a second chance in Sutton. Rev. J.S. Rough was appointed minister, followed by Rev. Maitland Jones who was ordained in 1931.

Rev. Jones showed great interest in missions and formed several groups of young people who carried on this work. Rev. Ross, who also showed interest in foreign

missions, followed Rev. Jones.

During the pastorate of Rev. Saunders, the next pastor, the church was repaired and the pulpit added as well as a bell, placed in the tower.

In 1945, during the ministry of Rev. Gorman, the Church celebrated its 100th Anniversary, the mortgage was burned and the church was free of debt.

Then came Rev. Davey, a Missionary from Liberia. He stayed for 16 months. When Rev. Dixon came he had the sad duty of closing the Abbott's Corner Church and parishioners joined Sutton's Olivet Baptist Church.

H.E. Aseltine was ordained in the same church where he had been baptised and served the Baptist Church as minister. Rev. Aseltine was followed by Rev. J.C. Champion who had been pastor in 1913.

NUMBERS DWINDLED

During the last 50 years the congregation has diminished and has been served by student ministers, but within the last year Rev. Walter Stairs was ordained and has become pastor.

Members of the congregation have always supported each other and contributed greatly to the community as a whole. The land, in front of this beautiful stone church, is now a park which was donated to the Village of Sutton in 1910 with the provision that it always remain a park. This area was, until the last 1800s, a cemetery which was moved to upper Maple Street.

REFERENCES:
Contribution to the History of the Eastern Townships, Cyrus Thomas (1866) Competing for souls... Missionary acti-

vity and settlement in the Eastern Townships... 1784-1851 University of Sherbrooke... Department of History.) Missisquoi Historical Society Report, Vol. 7... 1961. Abbott's Corner by Mrs. Sherman Young. Sesquicentennial of Sutton 1802-1952

Settlers coming into a new and challenging land developed their communities around the church

and most schools were started by religious educators of the day. With this in mind the Sir John Johnston Branch of the United Empire Loyalists are researching the history of many of the old churches of the Eastern Townships. Anyone wishing to submit a history of their local church can send it to: Phyllis Hamilton, 555 Church St., Granby, Quebec, J2G 4S2.

UCW meeting

The UCW of Calvary United Church held their November meeting in the hall on Wednesday, November 21, starting with refreshments served by hostesses for the day, Kathy Edgar and Karen de St-Croix. After refreshments and social hour, the president Kathleen Edgar opened the meeting with a welcome to those present and all repeated The Purpose in unison — thirteen members answered the Roll call. May God-beer took the devotional with a talk about leading and counselling the C.G.I.T. in the past and the happening of that time. Followed by the Lord's Prayer.

Minutes of the last meeting were read and approved. Correspondence was read and cared for. The treasurer's report was in detail, showing the proceeds from both the Rummage sale and the Christmas bazaar, both financially successful and thanks to all who don-

ated and worked to make these projects possible.

Kathy reported on the youth forum held in Sutton earlier, 92 young people attended this event, making it a very good forum for this area.

Flowers and cards for sick and shut in were looked after. A nominating committee consisting of Linda Hoyt and Noreen Doherty were appointed. Many turned in Campbell soup labels, bread ties, used stamps and knitted bandages as well as other collectables.

Plans were finalized for the December meeting when the ladies will meet in the hall on December 19 to pack cheer boxes and enjoy the usual Christmas luncheon.

A motion was made and carried to present a sum of money to the church board.

With business completed all turned home with plans for the December meeting.

little tikes

VISIT OUR TOY DEPARTMENT

Largest selection of toys

LEGO

PLAYSKOOL

playmobil

2K 4 Polar Puff

3761

LAY-AWAY PLAN

FERRONNERIE COWANSVILLE INC.

608 South St. Cowansville (514) 263-2545

BUY YOUR GIFTS AND SAVE

Good from Dec. 3rd on all purchases at the regular price

ARTICLES \$40.00 - \$90.00

20% OFF \$100.00 and more

25% OFF

GIFT CERTIFICATES AVAILABLE

434 South St., Cowansville 263-1678

WORD PROCESSING

CVs — REPORTS — LETTERS — DIRECT MAIL — LISTS — ADS —
PHOTOCOPIES — EDITING

Sherry Packer
1313 Valley Rd. (Rte 215)

Call: 538-3500
Sutton Junct.

YVES DESGENS

Heating oil		Huile à chauffage
Gas - Diesel		Gaz - Diésel
Lubricants		Lubrifiants

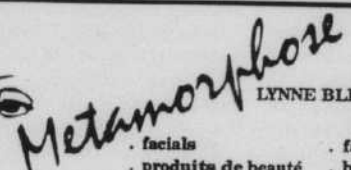
Ca bouge avec Shell

FURNACE CARE - CONTRACTS & SERVICE
CONTRATS ET SERVICE D'ENTRETIEN DE FOURNAISES

242-2444
471 Knowlton Rd.
KNOWLTON



263-1898
206 Albert St.
COWANSVILLE



LYNNE BLESER, Esthetician

. facials	. facials
. produits de beauté	. beauty products
. maquillage	. make-up
. électrolyse	. electrolysis
. épilation à la cire	. waxing
. manucure	. manicure
. pédicure	. pedicure

240 Knowlton Road, Knowlton 243-0975 LYNNE BLESER

Ralf Bushenbaum

B. Comm.

R.R. 3, Mansonville, P.Q. J0E 1X0
Phone: 292-5835
Fax: 292-3797

SPECIALIZING:
COMPUTERIZED BOOKKEEPING & PAYROLL
CORPORATE & INDIVIDUAL TAXATION
SMALL BUSINESS CONSULTING

SALON DE LA MODE



512 Ch. Knowlton Rd.

Knowlton — Tel: 243-0858

Coiffeuse Unisex Hairstyling

Christmas Special:

Permanent \$37.00, cut and set included.

Open Tuesday to Saturday

Hairstylists: Joanne Bailey, Prop. & Danielle Ranger



227 Knowlton Rd.
Knowlton
Tel: 514-242-1122

Bus Drivers: Getting your children home safe every day

By Sharon McCully

COWANSVILLE — "It's unlikely parents are going to call you up and say thank you very much for getting my child safely to school," Sgt.

Robert Paquet told a group of some 100 school bus drivers.

"So I'm saying it for them," he said. "You fellows do a hell of a job."

The bus drivers who deliver students daily to and from District of Bedford and Davignon schools took part in a four-part workshop this month organized jointly by the two school boards.

The program "Maitre d'Abord, Master on Board" was developed by the Quebec automobile association and the association of Quebec school bus drivers.

Bedford transportation director Larry Goyette said despite the fact the workshop was not compulsory, 91 per cent of the board's bus drivers attended the sessions.

DISCUSS PROBLEMS

"Our drivers rarely get to see one another because of the routes they travel, so it was an opportunity for them to get together and discuss some common problems," Goyette said.

The District of Bedford is responsible for the daily transportation of 2500 students from Mansonville to Clarenceville.

"It's a heck of a responsibility," Paquet told bus drivers. "And unfortunately they haven't made a bus yet where the driver can sit at the back and watch everything that's going on."

Goyette agrees the role of the bus driver is frequently under-rated.

"We've been very fortunate," Goyette said. "There has never been a fatal accident involving a District of Bedford bus."

"If you put the mileage of our buses end to end, we travel 9218 kilometers a day," he said. "That's around the world once a week."



There has never been a fatal accident involving a District of Bedford schoolbus.

Mayor: Stop messing with brooks

By Sharon McCully

BROME — Brome mayor Christopher Cooper has concerns about individuals who fool around with the natural course of waterways. But there's not a lot his council can do about it.

One property owner in the village has dredged and banked a section of a brook which runs under the bridge on Jackson Road in Brome. Some in the town say the dredging has changed the natural

course of the brook, cleaned out any fish, and destroyed over an acre of fiddleheads which grew along the banks.

"This brook is not included on the list of designated watercourses which must respect certain regulations," Cooper said.

"Our municipality has the power to make representation to the Quebec government asking to have it included on the list of protected waterways," Cooper said. "But so far that has not been done."

Cooper said the village is currently re-writing its by-laws and the planning committee may recom-

mend to council that the brook be added to the list of protected watercourses.

Cooper said the brook originates on Mont Echo and flows down through parts of the Town of Brome Lake to Brome village.

"It's a fairly sizeable brook, some 30-40 feet across and 4-5 feet deep," Cooper said.

Cooper said the stretch of brook which has been altered runs through rough pastureland.

"I imagine the person who did all the dredging and banking did it for esthetic and not any practical purposes," Cooper said.

OCCUPATIONAL HEALTH AND SAFETY

We all agree,
it's vital.

CSST

Bromont gets seniors home

BROMONT — A tripartite agreement among the three levels of government has resulted in a new 12 unit apartment building for seniors in Bromont.

Under the Canada-Quebec agreement on housing, the government of Canada has granted an annual subsidy of \$42,000, an estimated 59 per cent of the operating deficit, for 35 years.

Quebec will contribute \$22,000 for 35 years, and the municipal government will kick in \$7,000 annually. The total cost of the building is \$607,000.

Tenants will pay a rental fee equal to 25 per cent of their income.

The 12 units were officially inaugurated during a ceremony Nov. 22. MNA Pierre Paradis, MP Gabrielle Bertrand and Bromont Mayor Pierre Bellefleur, along with several dignitaries and invited guests attended the ceremony.

WELCOME TO DOMAINE DU PARC



DOMAINE DU PARC

MAGASINS·BOUTIQUES

SITQ
SOCIÉTÉ IMMOBILIÈRE
TRANS-QUÉBEC Inc.

Welcome to Domaine du Parc

The Domaine du Parc Shopping Center in Cowansville offers excellent quality together with personalized service. During the past year, The Domaine du Parc has attracted new stores such as: Trans-Canada Shoes, Sports Experts, Klaxon, St-Leu-La-Forêt, Uniforme Professionnel and Photo Minutes.

In addition, several stores have undertaken extensive remodelling. They are: Les Papetiers Expert, Silac Audio, Salon Lise Bellefeuille, Pharmacy Promoprix Lerman, Salon Alain, La Vieille Fromagerie, Le P'tit Rendez-Vous. Other improvements are anticipated soon.

We are enthusiastic that our merchants are dynamic and offer a broad range of products to you. Our promotional program reaches the entire family. More and more community organizations are drawn to The Domaine du Parc to meet and grow.

As a group, the merchants of Cowansville are bringing a strong and dynamic contribution to our business community.

Their strength and vision are encouraging for our future development.

Best wishes for the holiday season.

Mario Gauthier
Center Administrator



JAI VU

L U G *Doyle*

**EYE EXAMINATIONS
 CONTACT LENSES
 LARGE VARIETY OF
 FRAMES**

For an appointment, call
263-1162

Domaine du Parc
 175 Principale
 Cowansville

Montreal Laval Mascouche Terrebonne Cowansville

SUPER SALE
 Before the holidays

Duster Buster Plus \$99.50
 with beater \$69.95
 Shop Vac \$89.95
 Electrolux hose \$74.50
 Prices according to models \$64.50
 \$44.95

Some vacuum
 cleaner hoses \$19.95
 Electrolux bags pkg of 12 \$12.99
 Electrolux bags pkg of 24 \$19.80
 Carpet shampoo Reg. \$10.40 Special \$7.95

Certain models of uprights,
 canisters, & central
 vacuum cleaners **20% to 25%
 off**

Sale ends December 24th, 1990

More than 15 years experience
 Professional installation for
 central vacuum systems *Lay-away plan*
 Service and repairs on new and old machines
 Accessories & pieces for over 150 models

LES ASPIRATEURS LISE & DANS ENR.

Shopping Center
 Cowansville
 263-8453

Service:
 9:00 a.m. - 9:00 p.m.

**The
 Treasure
 Chest**

Domaine du Parc
 Cowansville
 263-0134

- Frames
- Gifts
- Laminated pictures

*Le Coffre aux
 Trésors inc*



Come
 and
 see
 our
 wide
 selection
 of
 gifts
 for
 the
 whole
 family

Promotional Events

- Nov. 29th & 30th** 7 p.m. Christmas fashion show
- Dec. 1st** 1:30 and 2:30 p.m. Come and listen to "Contes d'Eglantines" and "Marion Puppets" — a singing and dancing musical event.
- Dec. 8th** 10:30 to 3:30 p.m. Come and meet MIMOSA. She will bring to life her magic of mime, mask and robot.
- Dec. 9th** 10:30 to 3:30 p.m. Come and meet your friends, The Mascots.
- Dec. 13th & 14th** 6:30 to 8:30 p.m. Come and meet the enchantress "Arlequin" who will amuse you with her music.
- Dec. 15th** 2:30 p.m. Your friends from the family channel "Frippe and Pouille" will be here. Be a part of their great adventure.
- Dec. 16th** 1:00 to 3:30 p.m. Tell your Mom that you would love to hear "Anabelle and Percutine". They will be telling their wonderful stories.
- Dec. 19th** 10:30 to 2:30 p.m. Don't forget to come and see Santa.
- Dec. 22nd** 9:00 a.m. Breakfast with Santa, the Fairy Princess and the Elves for only .99¢. Tickets on sale at the Administration Office.
- 2:30 p.m. Come and celebrate the meaning of Christmas. There will be a living creche together with Christmas carols by the "Chorale Les Contrepoints". An interlude of peace and good will.
- 5:00 p.m. Drawing by Santa of the Christmas dream windows. Don't forget to come and see "Percutine and Portakouette" who will entertain you with their games and music.

MERRY CHRISTMAS



GET US WORKING
FOR YOU



BERTRAND JACQUES
Manager

Canadian Imperial
Bank of Commerce
175 Main Street
Cowansville

Tel: 263-2744 Fax: 263-9663

Christmas Dream Windows

Gold Window

VALUE \$1650⁰⁰
**LEROY
MEUBLE**

- 140 Principale St.,
Cowansville
- PHARMACIE PROMOPRIX
LERMAN**
Basket with well-known perfumes
- BIJOUTERIE DESCHAMPS**
Men's Bulova watch
- GREENBERG**
Sony walkie-talkie for children
- OPTIQUE LUC DOYLE**
Bausch-Lomb sunglasses
- TOP SECRET JEANS**
Jeans
- MAISON DU DRAGON**
2 gift certificates for \$50.00 each
- ST-LEU-LA-FORÊT**
Pantajama and boxers
- CONFISERIE PICOLI**
Fine imported chocolates
- CAMÉRA EXPERT**
Autofocus Animex 35mm camera
- BOUSADA**
Percale bed sheet set
- VAPOREL**
1 year subscription for water
- CHAUSSURE TOUCHETTE**
Leather pack sack
- BOUTIQUE VILLAGEOISE**
Hand knit ladies' sweater
- LACO ÉLECTRIQUE**
Halogen table lamp
- CGB CONSTRUCTION**
Rechargeable screwdriver
- TISSUS D'ÉMILIE AND SINGER
CENTER**
Sewing basket and accessories

Silver Window

VALUE \$1300⁰⁰
**DOMAINE DU
PARC**

- 175 Principale St.,
Cowansville
- In front of the Promoprix
Pharmacy
- PROVIGO GAGNON**
Food basket
- PHARMACIE UNIPRIX**
\$100.00 gift certificate (except for
prescriptions)
- BIJOUTERIE MORRISSEAU**
Silver brooch
- SPORT EXPERT**
Ski accessory
- TABAGIE ETC**
Doll
- ASPIRATEUR LISE & DAN**
Portable vacuum cleaner
- MERCERIE MICHEL**
Cardin bathrobe and boxers
- PAPETERIE COWANSVILLE**
Steno chair
- VIGNOBLES DE L'ORPAILLEUR**
Gift box — local wine
- LEROY MEUBLE**
Decorative print
- BRAULT CHAUSSURES**
Leather briefcase
- BOUTIQUE HAMÉLIE**
Two-piece lounging outfit
- ÉPICERIE LE TOURNESOL**
Natural food basket
- G. LEBEAU**
Car luggage carrier
- NETTOYEUR COWANSVILLE**
\$50.00 cleaning gift certificate
- PLAISIR DE LIRE**
3 choice books for the family
- PROVISOIR**
\$100.00 gas gift certificate
- RADIO SHACK**
Bonnie & Clyde telephone

Bronze Window

VALUE \$1200⁰⁰
LE MEUBLEUR

- 602 South St., Cowansville
- PHARMACIE NICOLE BOISVERT**
Beauty-care basket
- BIJOUTERIE JOAILLERIE DANIS**
Earrings — Pierre du Rhin
- UNIFORME PROFESSIONNEL**
Bathing suit
- PAPETIERS EXPERTS**
Globe
- LINGERIE CHOINIÈRE**
Fine lingerie
- PHOTO MINUTE**
3 films with development
- QUÉBEC UNISEX**
Sweat shirts for the family
- ROSSY**
Ninja Turtle chair & Baby doll
- BILODEAU POUR HOMMES**
Men's sweater
- SOLUC**
Wicker vanity bench
- JIM DUMOULIN LE BOTTIER**
Ladies' casual shoes
- BOUCHERIE BLACKBURN**
\$50.00 meat gift certificate
- NETTOYEUR SHEFFORD**
\$50.00 cleaning gift certificate
- JEAN-PAUL LAROCHELLE**
Lined-hunting pants
- ANIMALERIE COWANSVILLE**
Complete aquarium
- MAISON DU PETIT**
Vaumet child's sweater
- COFFRE AUX TRÉSORS**
Powter & copper clock

Copper Window

VALUE \$1000⁰⁰
**MERCERIE
MICHEL**

- 403 South St., Cowansville
- PHARMACIE PIERRE MARZIALI**
Epilepsy ladies' epilator
- BOUTIQUE TRÉBOR**
Certo ladies' brooch
- SILAC AUDIO**
Sinhalsor head phones
- PETIT RENDEZ-VOUS**
\$50.00 meal gift certificate
- KLAXON**
Ladies' clothes
- EXPLOSION**
\$50.00 gift certificate
- VIDÉO PLUS**
Card for 30 film rentals
- LE MEUBLEUR**
Clothes tree
- VIGNE-O-PURE**
Starter kit for making homemade
beer & wine
- PITT CHAUSSURES**
Men's casual shoes
- LE POTAGER**
\$50.00 fruit & vegetable gift
certificate
- HOULE NETTOYEUR**
\$50.00 cleaning gift certificate
- BOUTIQUE LE SORTILÈGE**
Paradox floral-patterned blouse
- FERRONNERIE COWANSVILLE**
Electric drill
- SURPRENANT & FILS**
Men's dress pants
- CANADIAN TIRE**
3 Excalibur sport bags
- COIFFURE KAMELYNE**
Haircare basket plus cut and set

WIN ONE OF THE FOUR DREAM WINDOWS

From November 17th to
December 22nd
DRAWING BY SANTA CLAUS

Drawing of the four windows will
take place in the Domaine du
Parc on the second floor, 175
Principale St., Cowansville on
Saturday, December 22nd at
5:00 p.m.

NOËL 1990

RULES

- Gifts must be accepted as awarded except shoes and clothing
- Entry form with each purchase over \$15.00
- Participants must be 18 years or older
- Participants must be a resident of Quebec
- People involved with this promotion are not eligible
- Entries will be accepted until December 22nd at 2:30 p.m.
- List of winners will be published in "The Guide"

Deposit your entries with participating merchants



Anabelle

LETTERS TO SANTA

Write Santa or the Fairy-Princess a letter.
Deposit it in the box on the 2nd floor near his throne.
Come back and meet his elves two weeks later, and they will be glad to give you his reply.



BREAKFAST WITH SANTA

December 22nd at 9:00 a.m.

Get up early, dress quickly and come and have breakfast with Santa, the Fairy-Princess and his elves.

(Limit 125 children)

Tickets on sale at the Administration Office — Domaine du Parc.

ONLY .99¢

In collaboration with Le Petit Rendez-Vous.

DOMAINE DU PARC

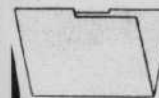
OPEN

DECEMBER 3 TO DECEMBER 23, 1990

MONDAY TO FRIDAY
9:30 a.m. to 9:00 p.m.
Saturday
9:00 a.m. to 5:00 p.m.
Sunday
11:00 a.m. to 5:00 p.m.
Monday Dec. 24th
9:00 a.m. to 5:00 p.m.

GREENBERG
OPEN SUNDAYS
BEGINNING DEC. 2nd
8:00 a.m. to 5:00 p.m.
PROVIGO
OPEN ALL SUNDAYS
8:00 a.m. to 5:00 p.m.

THE SHOPPING CENTER WILL CLOSE
DECEMBER 25th, JANUARY 1st & 2nd, 1991



les
papetiers
expert
Itée.

175 Principale St., Cowansville
263-6111



PANASONIC
KX-R430

- 12" paper capacity
- 10" writing line
- Internal memory — 7,000 characters
- Display: 14 characters
- Complete line correction
- Quick Erase
- Automatic return
- Word search
- Word replace
- Auto column
- Justifications (French only)

\$229⁰⁰

PAN-KRX430F

Black ribbon (2):

pan-KXR50

\$10.95

SMITH-CORONA
XD 7600

- 12" paper capacity
- 10" writing capacity
- Internal memory — 20,000 characters
- Display: 2 x 40 characters
- 3 lines of correction
- Spell-Right electronic dictionary
- Automatic return
- Word Eraser, Word Find, Word-Right
- Auto-Spell
- French keyboard (14)
- English keyboard (06)

\$299⁰⁰

SCM-715(?)

Black ribbon (2): scm-63446

\$11.95

"ALL TYPEWRITERS ON SALE"



SANTA'S HOURS

November 17 to December 22, 1990

Thursdays and Fridays

6:30 to 8:30 p.m.

Saturdays

10:30 to 2:30 p.m.

Wednesday, December 12th & 19th

6:30 to 8:30 p.m.

Sunday, December 9th, 16th & 23rd

10:30 to 2:30 p.m.

PHOTOGRAPHS

Children may be photographed with Santa Claus during the above hours for **ONLY .99¢**

In collaboration with Photo Minutes



Percutine



CAMERA EXPERT



VIVITAR

VIVITAR 320 ZOOM

- A simple and exceptional camera
- Zoom lens 38-60 mm
- Auto-focus
- Automatic advance & rewind
- Self-timer
- 3-year warranty

\$199⁹⁵

YES, OUR NEW STORE IS NOW OPEN TO BETTER SERVE YOU

SERVICE 1 HOUR

121-2 PRINCIPALE

● behind Mercerie Bilodeau
● beside Oberson



Portakouette



PAPILLON BLEU NURSERY

November 17th to December 22nd

Leave your children in the care of the Papillon Bleu Nursery located on the 2nd floor of The Domaine du Parc, facing Café Tentation.

Rate	1 Child	*2 Children	*3 Children
1 hour	\$2.00	\$3.00	\$4.50
1.15 min.	\$2.50	\$3.75	\$5.65
1.30 min.	\$3.00	\$4.50	\$6.80
1.45 min.	\$3.50	\$5.25	\$7.95
2 hours	\$4.00	\$6.00	\$9.00

* Children from the same family (brother, sister)

N.B. Parents should provide identification that will be returned upon their return.

THIS NURSERY IS MADE POSSIBLE WITH THE KIND COLLABORATION OF FERRONNERIE COWANSVILLE INC. AND THE PAPILLON BLEU NURSERY.



- Box cards
- Individual cards
- Gift wrap
- Roll wrap
- Gift boxes & bags
- Party goods
- Gifts
- Teddy Bears
- Animated tree decorations

DOMAINE DU PARC
COWANSVILLE
263-8237

SOMMETS BROMONT
89 BROMONT BLVD.
534-8237



DOMAINE DU PARC
COWANSVILLE
263-6066

**15%
OFF**

ALL
CHRISTMAS
BEAUTY
GIFT SETS
WITH THIS
COUPON

YOUR
PHOTOS
READY
IN

58
MINUTES

- * LAMINATIONS
- * ENLARGEMENTS

PHOTO MINUTES

DOMAINE DU PARC
263-5760



CASINO

EARLY BIRD CHRISTMAS BUYS!

GRAND CASINO NIGHT *organized by ARTS SUTTON*

An evening of fun — Win "Play" millions and many valuable prizes!
SATURDAY, NOVEMBER 24TH, 1990 AT 8 P.M. — SKI CHALET MONT SUTTON

Entrance: \$12 Ticket for drawing only: \$5

Tickets: 538-2563 or at the following locations:

ARTS SUTTON GALLERY:

7, Academy, Sutton, Qc — 538-2563

SUTTON TOURIST ASSOCIATION:

Place Sutton, Sutton, Qc — 538-2646

Any Book Any Time...

We specialize in special orders and mail orders.

Call toll-free 1-800-363-1277

(or drop by— we are open 7 days a week)

Mastercard, Visa & American Express



the book nook

20 Main St., Box 219,
Sutton, P.Q., JOE 2K0
(514) 538-2207



KEN MORRIS PRES.

PUBLIC NOTICE

At your request, in order to "Better Serve" the families of Sutton, Abercorn and surrounding areas, Ken

Morris, pres. of the Cowansville Funeral Home, is pleased and proud to announce the opening of our second Funeral Home

at 14 Main South, Sutton

Professional Funeral Service with Dignity and Respect.



Residence Funéraire
Cowansville

109 Davignon Blvd.
Cowansville

263-9555

Au Naturel

ÉPICERIE D'ALIMENTS DE QUALITÉ
QUALITY NATURAL FOODS

«OPEN HOUSE»

SAMEDI 25 NOVEMBRE SATURDAY
11 A.M. À/TO 5 P.M. (17 H.)
SPECIAL SAMPLING

1 PRINCIPALE NORD, SUTTON
538-3720

Choir: Mansonville townfolk belt it out together

By Sharon McCully

MANSONVILLE — The sound of music can be heard throughout this town every Wednesday when some 40 to 80 townfolk get together to belt it out.

"We still can't get over it," commented choir member Helen Benson. "It all started when we tried to get something going for a group of merry widows. We decided to form a choir and it snowballed."

"People of all ages wanted to join and believe me it didn't last long as a group of merry widows, added Mary Spence.

The group says it was by divine providence that John Purdy, a Toronto musician, happened to be in Mansonville helping a friend with some carpentry work.

Purdy has a Doctorate in music. He agreed to help with the formation of a community choir under one condition: That it was fun.

After one rehearsal, the group demonstrated it was prepared to meet Purdy's criteria.

FUN

"John made it fun," commented Diane Marcoux. "At first some people were shy to come because they felt they couldn't sing. But John told us everybody can sing."

The resulting choral group was christened Potpourri not only for its mix of members, but its eclectic selection of music.

"We do everything from classical to pop," noted Purdy. "And we sing in five or six languages."

"When people come here to sing, there's no age, religion, language.

There's only soprano, alto, tenor and base," he said.

"Music is wonderful for breaking down the barriers," added Purdy. "People who were nodding at one another from a distance were suddenly speaking when they met on the street. It's a great unifier."

The first stage performance of the Potpourri choir was a smashing success.

"There were so many people in the church hall, we had to bring the children up front to sit on the floor," commented Marcoux. "And afterwards, it seemed like nobody wanted to leave."

CONCERT HALL

The success of the choral group prompted the choir's board of directors to look for a permanent concert hall. They have leased a

round barn in the heart of the village and plan to turn it into a art and cultural center.

"There is no real community center in the town," Spence said. "There's a need for an arts and crafts center, a place for people to exhibit paintings, or practise their singing and dancing."

An off-shoot of the choir is a young people's choir they call "Les

Kids".

"The kids still sing with the main choir, but there were so many of them they wanted to do some things on their own," Purdy said.

Both groups will appear in concert in December. The Potpourri choir will perform Dec. 1, Saturday evening, a 8 at the Catholic Church, and Les Kids, Sunday at 3.



Mansonville community choir includes choirmaster John Purdy (front row left) and directors Diane Kreig, Helen Benson and Gilles Marcoux, Mary Spence, Helga Dery.

Local barbershoppers parody Dicken's A Christmas Carol

KNOWLTON — The Yamaska Valley chapter of the society for the preservation and encouragement of barbershop quartet singing in North America, along with Lac Brome's Knowlton Players will be presenting a musical version of Dicken's *A Christmas Carol* entitled *What the Dickens*.

To the best of anyone's knowledge, this play has never been presented in Canada, but has been done by Barbershop characters in USA.

The musical, although a parody on the original Dicken's masterpiece, is a well-written presentation, including sixteen Christmas carols.

There are some modifications on the dialogue to make it more on the mode of a musical, and to highlight the four part harmony which is Barbershop.

Old Scrooge and the ghosts of Christmases Past, Present, and Future, have been updated to make this a humorous version of the classic Dicken's Christmas tale.

The performance, which has taken tremendous preparation since June is well worth bringing the family to.

The play runs Friday and Saturday, Dec. 7 and 8 at 8 at Theatre Lac Brome. Tickets are \$10, \$8 for seniors and students and \$5 for children between the ages of 5 and 12. For reservations call 243-0361.

YOUR EYES ARE IMPORTANT



DR. CLAUDINE RAINVILLE
OPTOMETRIST

- Full eye examinations
- Wide selection of frames
- Specialty: contact lenses (all sorts)
- Information and advice

YOU ARE ALWAYS WELCOME

107 Bromont Blvd.
Bromont
534-1876

"Going Out For Business" Sale

3905 Rte 147
Lennoxville
(819) 569-2671

Open 7 days
a week until Xmas

HOMESTEAD

(Quebec's largest collectible stores)

30D Lakeside
Knowlton
(514) 243-4153

Open Friday
Sat. Sun. & Mon.

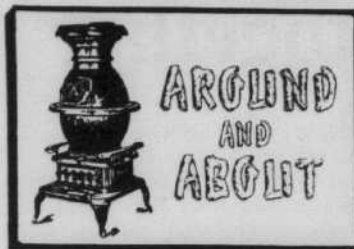
LIQUIDATION SALE

30% - 80% off everything

in the store.
Perfect Christmas &
Birthday gifts

Open weekends
only

30C Lakeside
Knowlton
(next to Homestead)



Sutton

Mable Boyce
538-2946

Mrs. Shirley Wilson of Fulford and Mrs. Barbara Mandigo of the Scenic Highway took their parents Mr. and Mrs. Walter Miltimore to Richford, Vt. Thursday evening when they all enjoyed dinner at The Crossing Restaurant.

Mr. and Mrs. Walter Miltimore have two more great-grandchildren, bringing the number up to 17 in all. A son to Mr. and Mrs. Serge Bazinet of Knowlton (Jean Bazinet is the daughter of Ross Mandigo and wife Barbara Miltimore). A son to Mr. and Mrs. Steven Schultz of Illinois, mother is Madeline, the daughter of Mr. and Mrs. Bob Miller.

Friends of Muriel Miller will be pleased to know she is back in her own home after a stay in the BMP Hospital and several days in the Cowansville Foyer to recuperate.

Mr. and Mrs. H. Boyce called on Nancy in Bolton Pass and on Mary Hamelin at her home River Road, Mansonville last Sunday.

Bill and Gladys Maybee of San Ramon, California have been guests of Mae Russell and Clayton Page for several days, they also visited relatives and friends in St. Lambert and Longueuil.

Wells Laraway is presently a surgical patient in the BMP Hospital and feeling much better, best wishes from all.

Irene and Roger Mason of Iron Hill were calling on Harold and Rose Hazard recently.

Get well wishes go out to Philip Hamelin of Knowlton who had the misfortune to hurt his foot quite seriously while at work for Bell Telephone where he is employed.

Mrs. Betsy McCann and Mrs. Marion Rabone of Vineland, N.J. spent a week at Mrs. McCann's residence, the old brown house on Western Ave. Matthew McCann spent the weekend with his mother and cousin before returning to his studies in Norwich, Vt.

Clayton Judd is recovering after undergoing hand surgery at the BMP Hospital in Cowansville, best wishes for a complete recovery.

Olive Ingalls of Abercorn spent an afternoon recently, visiting Peral Griss, Judd Road.

Mr. and Mrs. Dale Kelly, Scenic Highway have closed their house for the winter months and will stay in Cowansville.

Mr. and Mrs. Gordon Logan have returned to their home in Glen Sutton after spending a few days in Carlton Place, Ont. visiting their son and some friends.

Mr. and Mrs. George Chancer of Montreal spent the weekend at their home on the Scenic Highway.

Waterloo

On November 15 members of the Granby, Abbotsford, Bromont, Waterloo Auxillary of the Wales

Home attended the Christmas luncheon party held at the Wales Home in Richmond. Those attending from Waterloo were Mr. and Mrs. Carlton Ladd, Valentine Vintinner, Mary Emmett, Bessie Smith, Ola Streeter, Catherine Lawrence, Muriel Whitehead, Marion Moffatt, Nellie Darling, Katie Marsh, Marguerite Fortin, Anita Hanna, Dora Young and Wilbur Wallace.

Mrs. Wesley (Jean) Jones came from Toronto to spend a few days here with her parents, Lloyd and Glenna Maynes following her father's return home after a week in the Sherbrooke Hospital. At the weekend Wesley came accompanied by Harold and Dorothy Window of Oshawa. On Sunday they all returned home.

On October 30, Mr. Leo Paul Ledoux and his sister Miss Lucienne Ledoux closed their home and are now at the Courville Nursing Home.

Duboyce Corner

Edna Badger

Mr. and Mrs. Lawrence Marsh and grandson Ryan spent a few days at the Royal Winter Fair in Toronto. At Thanksgiving time Mr. and Mrs. Marsh, Nancy and Ryan were at Mr. and Mrs. Brian Marsh's in Burlington, Ont.

Mr. and Mrs. Mark Sullivan of Russell, Ont. and family spent a few days with Mr. and Mrs. Tom Foster Sr. Tom Foster Jr. and Miss Claire Ledoux of Bromont celebrated Tom Jr's birthday (21+) at the Foster home.

Mr. Linden Bailey of Burlington, Ont. was calling on his mother, Mrs. T. Foster and also spent some time with his daughter Crystal.

Mr. Arthur Badger of Paget, Bermuda, and his two sons, Scott and Robert of Whitby, Ont. were guests for a few days of Mrs. Gwyn Badger.

Mr. Norman Marchand of Torrington, Conn. spent a few days with Mr. and Mrs. Lawrence Rhicard.

Mr. and Mrs. Stanley Clarke of Southport, England were visiting their niece and family, Mrs. John Rhicard for a few days recently.

Mr. and Mrs. Ivan Mains of Manchester, N.H. were guests of Mr. and Mrs. Horace Whitehead for a few days.

Mansonville

Bertha Nichols
292-3258

On a recent visit to Marguerite Ommerli at Knowlbanks, Bruce and Bertha Nichols were pleasantly surprised to have a chat with Mrs. Christine Steher from the Montreal area who had called in for a visit.

Bolton Centre United Church hosted a Hymn Sing with special music on October 28 at 2:00 p.m. Due to other activities there were not as many as last year, however, the singing of old favourites and the presentations on organ, clarinet and mouth organ were greatly enjoyed. The drawing for a box of groceries was won by Louise Guilbault, Vale Perkins. The afternoon closed following a bountiful lunch served at the Town Hall by the members of the Bolton Centre United Church.

On the same date at 3 p.m. (Oct. 28) Mrs. E. Tomera gave a marvelous recital, singing a mixed repertoire in several languages. Her performance was well attended, much enjoyed and her applause well deserved. Refreshments and warm fellowship followed the presentation.

December birthday people include Doris Nolan, Rupert Clark, Porter Knowlton, Rita Marcoux, Peter Aiken, Graydon True, Merry Webb, Frank Marcoux, Jos Cote.

Harvey Morse and Holly Webb. Congratulations to all you December celebrants!

Knowlton

Edna Badger

Mrs. Ida Mason has returned home from a month's holiday in Thunder Bay, Ont. where she was visiting her daughter Nancy and family.

Mrs. Flood of the Coldbrook apartments has changed her place

of residence to Knowlbanks. Mrs. Flood fell some time ago and broke her hip, but has now completely recovered. Mrs. Kingsford Flood of Halifax, has been here to assist her mother-in-law in moving.

Master Michael Battley celebrated his eight birthday with a party at his home.

Mrs. Hilda luce accompanied Mr. and Mrs. Bruce McLellan to Alburg, Vt. to visit Mr. and Mrs. Gordon McGregor.

The all new Nissan Sentra



5.6 L/100 km (highway)
8 L/100 km (city)
\$65 /week (wallet)

Now you can get behind the wheel of a brand new Sentra DLX 1991 for \$65 a week*! That's almost as frugal as the new Sentra's gas consumption, 5.6 L/100 km (50 MPG)** on the highway or 8 L/100 km (35 MPG)** in the city. There's no money down, no strings attached, freight and PDI included. And the Sentra comes with the famous Nissan NoNonsense warranty™ of 6 years or 100,000 kilometres. Ask your dealer for details.



*Price based on 48 month lease with 96,000 km limit. Subject to credit approval. Security deposit required, refundable at end of leasing period. Taxes and registration extra. This offer is time limited. **Transport Canada estimate.

RICHARD
NISSAN
WEST BROME
263-4457 

